

重編辭典  
國語辭典  
葉公超著

附錄

大陸地區常用語詞彙釋

教育部重編國語辭典編輯委員會編  
臺灣商務印書館發行

# 附 錄

## 大陸地區常用語詞彙釋

### [說明] •

- 一、中國自民國三十八年（西元一九四九年）分裂為大陸地區的「赤色中國」與臺澎金馬地區的「自由中國」以來，大陸仍為全中國人的領土，然在共黨暴力統治下的大陸社會，極不同於中華民國所在地的自由社會，故別稱「大陸地區」。
- 二、本編專為國際人士及海外僑胞了解大陸地區中共用語的實質意義而編輯，以供研究中國大陸問題、了解中共常用詞語之參考。
- 三、對竊據大陸的中共政權，有不同的稱呼，在學術界習稱中共，本編為學術性資料，故釋文沿用「中共」一詞。
- 四、本編取材時間，截至民國六十七年（西元一九七八年）年底止。所收資料，皆中共數十年來任意編造、普遍使用過的詞彙與術語，共選編極常用者二一三條，其中二十五條為本辭典學術名詞政治學、社會學、及國際關係三科專家所提供之解釋，其餘為本會參考中國出版公司編印之「增訂中共術語彙編」及其他有關資料編錄而成。
- 五、詞語之解釋，除解說其來源及特殊涵義外，如容易被歪曲或誤解者，皆作簡單而適度的評語，以助了解其真相。
- 六、本編刊印在本辭典海外版，作為附錄。

教育部重編國語辭典編輯委員會謹識

中華民國七十年七月

# 大陸地區常用語詞彙釋

## [ㄣ B B]

半封建文化 ハフン ヒムヒウ メイゲンギョウ

bǎn fēngjiān wénhuà

bàn fēngjìyán wénhuà

凡主張尊孔讀經，提倡舊禮教、舊思想的文化，中共以為：基本上是封建的，但也帶有民主色彩，故稱為「半封建文化」。

半殖民地 ハフン リムジン ニ

bǎn jūrén dì bùn jímín dì

在形式上保持一個獨立政府，而實質上，在政治、經濟、財政、文化上受殖民國家的操縱、支配而失去自主權的國家，共黨稱為「半殖民地」。

布爾喬亞 ハメルギヤ

Buheelchyauyah bùérchyáuya

法文 bourgeois 的音譯，原指住在城區的自由人，後擴大為勞工與有土地貴族中間的整個階級，即近代史所稱的工商階級與小市民階級，共黨對任何國家的資產階級，都稱布爾喬亞。

## [ㄡ P P]

破四舊 ハフン ハーヒウ

pò syhjiow pò sìjìyòu

是中共在「文化大革命」初期提出的口號，並以作為「紅衛兵造反」的行動目標。就是要破除「資產階級」和「剝削階級」的舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣。

批林批孔運動 ハリカイ ハリコウ ユンドン

piLin piKoong yunndong

piLín piKóng yùndòng

將「批林整風」結合「批孔鬥爭」進行的運動。中共指出：孔子的「克己復禮」，

是要「復辟奴隸制度」；林彪的「反革命修正主義路線」，就是通過「克己復禮」，「復辟地主資產階級專政」。

批林整風 ハリカイ ヨウジン

piLin jeengfeng pīLín jǐngfēng

一九七一年九月發生林彪事件，次年七月中共即在大陸各地全面展開「批林整風」運動，以批判林彪「反黨集團」與「反革命政變」的罪行。

貧農 ハイノン ピン农 pínóng pínóng

只有一部份土地與不完備的農具；或全無土地，只有一些不完備的農具，須租入土地耕種；或須出賣部份勞力的農民，都稱「貧農」。是中共在農村的「無產階級隊伍」的主要成員。

評論「水滸」運動

ハリカウ ハクメイ アメイガム ロウカム

pyngluenn Shueihu yunndong

pínglwùn Shwéihú yùndòng

是根據毛澤東指示，並由毛親自領導，通過對以宋江為中心的中國古典小說「水滸傳」批判，以反對投降主義，作為「反修防修」的反面教材，而在大陸開展加強「無產階級專政」理論學習的群衆運動。

普通話運動 ハツモウガム ハクモウ

puutonghua yunndong

pǔtōnghuà yùndòng

一九五六年二月起，中共在全大陸推廣的語言運動。以「北京音」為標準音，北方話為基礎方言，並以白話文著作為語法規範。

普羅文學 ハツモウカウ

pauluo wenshyue púlwo wénsyé

為「普羅列塔利亞文學」的簡稱，普羅列塔利亞是英文 Proletariat 的譯音，意為無產階級。共產黨以「無產階級先鋒隊」自命，故提倡無產階級文學，即普羅文學。又作普洛文學。

## 〔ㄇ ㄢ ㄩ〕

**毛語錄** ㄇㄠˋㄩˋ ㄉㄨˋ

Mauyeu Luh Máuyú Lù

初由中共「解放軍報」刊登毛澤東的言論，供幹部、戰士學習。一九六四年五月，中共軍總政治部選編為「毛主席語錄」，簡稱「毛語錄」，廣泛發行。全書分三十三章、四百二十二則。

**矛盾統一律** ㄇㄉㄨˋㄎㄨㄥˋ ㄊㄨㄥˊ ㄌㄩˋ

mauduenn toongi liuh

máudwùn túngyī lyù

唯物辯證法三大定律中的根本規律，認為一切事物內部都存在矛盾，它是促進運動變化的原動力，而矛盾的統一是最根本的法則。又稱對立統一論。

**民主黨派** ㄇㄧㄣˋㄓㄨˋ ㄉㄢˋㄊㄞˋ

minjuu daangpay mínjú dāngpài

指在國、共兩黨長期鬥爭中，除共黨和國民黨外，打着「爭取民主」的招牌，暗中接受共黨指示及經濟援助，反對國民政府的國內其他黨派和盟社集團而言。如「中國民主同盟」等。

**民主集中制** ㄇㄧㄣˋㄓㄨˋ ㄔㄧㄥˋㄓㄨˋ ㄓˋ

minjuu jyijong jyh mínjú jíjūng jì

是中共標榜的組織原則，雖然實行獨裁，但表面上重大問題必須通過黨委的集體討論及決定，但一經決定後，全體成員必須堅決執行。

**民主人士** ㄇㄧㄣˋㄓㄨˋ ㄇㄧㄣˋ

minjuu renshyh mínjú rénshì

指中共政權建立前，接受中共指揮，在中華民國政府轄區內，打着「爭取民主」的招牌，進行反政府活動的集團或個人。如「中國民主同盟」的成員等。

**民族資產階級** ㄇㄧㄣˋㄕㄨˋ ㄞㄑㄧㄢˋ ㄤㄧㄝㄢˋ

mintzhuu tzychaan jieji

míndzú dēzhán jyéjí

在殖民地、半殖民地國家，與外國資本、官僚買辦資本、封建勢力沒有聯繫、或很少聯繫的資產階級，共黨稱為「民族資產階級」。

## 〔ㄅ ㄈ ㄉ〕

**否定之否定律** ㄉㄡˋㄉㄢˋ ㄓ ㄉㄡˋㄉㄢˋ ㄌㄩˋ

fooudinq jy fooudinq liuh

fǒuding jǐ fǒuding lìyù

唯物辯證法三大定律之一，認為一切事物的發展過程，都經過三個階段：第一階段是正題（肯定），被第二階段的反題（否定）所否定；第二階段又被第三階段的合題（再否定）所否定。

**反動派** ㄉㄢˋㄉㄢˋ ㄉㄢˋ

faandonq pay fǎndòng pài

所有自由國家的政治集團和經濟集團及其構成的成員，都被稱為「反動派」。中共對外對內政策，都以反對「一切反動派」為口號，不但為其左傾冒進政策的基本目標，亦為其對內整肅異己的一種藉口。

**反革命** ㄉㄢˋ ㄍㄢˋ ㄇㄧㄥˋ

faan germinq fǎn géming

即反對革命之意。凡反對共產黨主張、路線及任何措施者，都被稱為「反革命」。共產黨內部互相殘殺，也互斥對方為「反革命」。

**反右派鬥爭** ㄉㄢˋ ㄧㄉㄨㄤˋ ㄉㄡˋ ㄓㄥˋ

faan yowpay dowjenq

fǎn yòupài dòujēng

一九五七年五月，毛澤東提出「大鳴大放」方針，引起大陸反共怒潮。同年六月，以「人民日報」社論「反右派鬥爭」為始，進行鎮壓及整肅大批共幹，拘捕反共知識份子與青年學生，此稱「反右派鬥爭」。

**風派** ㄉㄥˋ ㄉㄥˋ ㄉㄥˋ

指一九七八年初，由中共「解放軍報」掀起的權力鬥爭中，因無法保持不介入，而「看風轉舵，投機取巧」的人物。

**富農** ㄉㄨˋㄉㄨㄥˋ

fuhnong fùnóng

是中共實行「階級鬥爭」中迫害農民的罪名之一。凡佔有土地；或佔有部份土地，另租入部份土地；或自己全無土地，而佔有優良的生產工具及活動資本的農民，都稱「富農」。

**富農路線** カヌーナムル カメツトヲ

fuhnong luhshian fūnóng lùsyān

是一九三一年陳紹禹派打擊毛澤東的一個罪名，攻擊毛在中央「蘇區」所推行的土地鬥爭路線是維護富農利益的路線。

〔ㄉ D D〕

**大鳴大放運動** カヤヽロリカ カヤヽヒタ ハナケヌdahming dahfanq yunndong  
dàmíng dàfàng yùndòng

是一九五七年，中共鑑於大陸知識份子和學生，受匈牙利革命運動的影響，反共思潮澎湃，企圖緩和他們革命情緒的策略。後形成一股反共洪流，遂以「反右派運動」加以鎮壓整肅。

**大軍區** カヤヽ ハラク

dah jiunchiu dà jyūnchyū

一九四九年十月，中共政權建立之初，設有西北、西南、華東、中南、東北、華北等六個大軍區。一九五四年九月撤消，另設十個大軍區，以駐在地命名。又稱一級軍區。

**大眾文學** カヤヽシテヌ メニヽタロセ

dahjiong wenshyue dàjìng wénshýwé

為利用文藝以宣傳馬列主義的陰謀，以簡單淺顯的作品，求達到以文藝「教育工農兵群眾」的功能，如趙樹理的「小二黑結婚」、江青的八個「樣板戲」等，都是水準低下的「大眾文學」代表作品。

**大字報** カヤヽア ハム

dahtzyh baw dàdà bǎo

字體較大的一種「牆報」，是中共搞群眾運動的主要宣傳工具。

**鬥批改** カヌヽタレ ハタケ

dow pi gae dòu pī gǎi

指鬥爭、批判和改革，為毛澤東在奪權鬥爭後「文化大革命」的主要內容與手段。

**鬥爭** カヌヽタレ dowjeng dòujēng

是中共對付所謂「階級異己」的手段。共黨認為：每一事物的本身，都含有內在矛盾，解決矛盾的方法，只有鬥爭；

這是從唯物辯證法中矛盾統一律引申出來的理論。

**鬥爭大會** カヌヽタレ カヤヽガハ

dowjeng dahhuey dòujēng dàhwèi

是中共迫害良民、清除異己份子的鬥爭方式之一。先羅織被鬥爭者的罪名，捏造事實，再以鷹犬份子，在迫令民眾參加的大會上，「控訴」其罪狀，作臨場「指證」，然後假「人民」之名處決之。

**單幹風** カラゲカラ

dangann feng dāngàn fēng

一九六一年中共對農村公社政策，採取若干退却措施，各地共幹與農民，紛紛要求取消集體經濟，發展個人經濟，形成一股風氣，稱為「單幹風」。

**鄧小平事件** カルトミタリ

Denqsheaupýng shyhjiann

Dèngsyáupíng shírjyán

指自「文化大革命」以來，鄧小平先後於一九六六年和一九七六年所受的兩次鬥爭事件；為繼劉少奇、林彪事件後，中共最高領導階層第三次權力鬥爭。

**地主** カリタス dihjuu dijü

凡擁有土地，自己不從事耕作，依靠收取地租或其他債利收入而生活的人，稱為「地主」。中共認為：「地主是剝削農民和壓迫農民的階級」，故自竊據大陸後，「地主」成為被清算、鬥爭和迫害的對象。

**第三世界** カリムラ ハリセ

dihsan shyhjieh disān shírjyè

中共將整個地球，劃分為三個世界。所謂「第三世界」，是指亞洲、非洲、拉丁美洲各國及未擺脫西方殖民統治的地區。一般通稱發展中國家，包括中共自己在內。

**第二世界** カリムラ ハリセ

dihell shyhjieh dièr shírjyè

中共將整個地球，劃分為三個世界。所謂「第二世界」，是指西歐、日本、大洋洲、加拿大等工業國家。

**第一世界** カリムラ ハリセ

dih-i shyhjieh diyi shírjyè

中共將整個地球，劃分為三個世界。所謂「第一世界」，是指美國和蘇聯兩個超級強國。又稱「兩霸」。

### 毒草 ㄉㄨㄗㄠㄜ dwutsao dútsáu

指一切批評、反對、懷疑馬列主義、共產黨和毛澤東思想的學術著作或藝術作品。中共要徹底消滅這些「毒草」，可說是史無前例的「文字獄」。

## [ㄊ T T]

### 陶鑄事件 ㄊㄉㄐㄢㄢˋ Táujù shèjì

Taurjuh shyhjiann Táujù shèjì 後  
指一九六六年十二月底，自「文革」後  
毛江派的頂尖人物陶鑄及其集團被整肅  
的事件，罪名是「繼續推行資產階級反  
動路線」等。

### 坦白 ㄊㄢㄉㄞㄩˋ taanbair tǎnbái

是中共政治鬥爭的名詞。中共認為：在  
人的意識形態中，生來就有罪惡，由於  
自私心理作祟，不肯直說，故假藉「坦  
白」以暴露個人陰私，引人自認罪惡，  
因而繩之以法。

### 天安門事件 ㄊㄧㄢㄉㄢㄇㄣˋ Tānānmén

Tian-anmen Shyhjiann  
Tyānānmén Shèjì

一九七六年四月五日，大陸不甘長期忍受  
政治迫害的人民，在北京天安門廣場  
掀起的反毛反共抗暴事件。

### 土地改革運動 ㄊㄉㄝㄟㄤˋ ㄉㄢㄉㄤˋ

tudih gaeger yunndong  
tǔdì gǎigé yùndòng

中共挑撥農民關係、鬥爭地主、分配土  
地，再收回為所謂「集體所有」的運動。  
簡稱「土改運動」。

### 托洛斯基派 ㄊㄨㄛㄉㄕㄐㄢˋㄔㄝˊㄉㄞˋ

Tuoluohsyji Pay Twōlwōsžī Pài  
原是俄國工人運動中反對列寧主義的派  
別，其理論指導者托洛斯基不承認農民  
有革命性，認為蘇聯不能單獨一國建設  
社會主義，一九三七年被史達林所整肅。  
簡稱「托派」。

### 同路人 ㄉㄨㄥㄌㄨˋ ㄉㄥㄌㄨˋ

torngluh ren túnglù rén

凡同情、贊助某一政治組織的政策、主  
張，並實際提供各種幫助，而自己又不  
屬於該組織的構成成員，都稱「同路人」。

### 統一戰線 ㄉㄨㄥㄌㄧˋ ㄉㄩㄤˋㄊㄧㄋ

toongi jannshiann túngyī jiānsyàn

中共用以分化其敵人，孤立主要對手，  
聯合同盟者，以行各個擊破的策略和組  
織形式。簡稱「統戰」。

## [ㄉ N N]

### 南昌暴動 ㄉㄤ㄰ㄩㄮˋ ㄉㄤ㄰ㄉㄤㄮˋ

Nanchang bawdonq nánchāng bàudùng  
發動於一九二七年八月一日拂曉，是中共  
步入武裝暴動、實行以武力奪取政權  
的開端。

### 牛鬼蛇神 ㄉㄤㄱㄕㄤㄮ ㄉㄤ㄰ㄉㄤㄮ

niougoei shershern nyougwei sheshen  
中共對黨外的反毛、反共人物之通稱，  
包括各種反共人士在內，如「反動的學  
者專家」、宗教人士、「走資本主義道  
路」的工、農份子等。

### 農民階級 ㄉㄨㄥ㄰ㄢㄭ ㄉㄤ㄰ㄢㄭ

nongmin jiejiyi nūngmín jyējí

凡在個人或集體擁有生產手段的基礎上  
，直接從事農業生產的人所構成的階級，  
中共稱為「農民階級」。分富農、中農、  
貧農和雇農等。

### 農民協會 ㄉㄨㄥ㄰ㄢㄭ ㄊㄧㄝ ㄉㄨㄤ

Nongmin Shyehuey Nūngmín Syéhwèi  
是中共叛亂時期在農村策動階級鬥爭的  
群衆組織，也是當時在農村地區破壞宗  
法制度及取得糧源、兵源的重要工具，  
並為其所謂「土改」的執行機關。

### 農業學大寨 ㄉㄨㄥ㄰ㄢㄭ ㄊㄉㄢㄉㄤ ㄉㄤㄯㄢㄭ

nongye shyue Dahjay  
nūngyè sywé Dājài

「大寨」指中共山西省昔陽縣大寨公社  
大寨大隊，因人口稀少，地處山區，土  
質不良，而能戰勝自然，提高生產量，  
故毛澤東於一九六四年二月，以「大寨」

為農業典型而提出此一口號。

## [ㄌ ㄩ ㄩ]

### 勞動改造 ㄌㄠˊㄉㄨㄥˋ ㄍㄞˇㄉㄠˋ

laudonq gaetzaw láudòng gǎidzàu

是中共奴役人民的刑罰之一，有短期的、長期的、終身的各種刑期。藉此榨取他們剩餘的勞力生產，並使其在拘禁中無法〔造反〕。被〔改造〕者多為中共的〔階級敵人〕，也有被下放的〔罪犯〕。簡稱〔勞改〕。

### 勞改農場 ㄌㄠˊㄍㄞˇㄉㄨㄥˊㄉㄤˊ

laugae nongchaang láugái núngcháng

是中共對已確定刑期的人犯，實施〔勞動改造〕的場所，勞役項目以農業為主，生活待遇比〔勞改營〕好些。

### 勞改營 ㄌㄠˊㄍㄞˇㄧㄥˊ

laugae yng láugái yíng

是中共實施〔勞動改造〕的工作單位，直接受公安部門控制。凡監獄的各種人犯，移至〔勞改營〕為奴工，即從事各種勞役，有政治鎮壓和經濟剝削的雙重意義。

### 李一哲大字報 ㄌㄧˊㄧㄓㄔˋ ㄉㄚˋㄐㄧˊㄉㄠˋ

Lii-Ijer dahtzyhbaw Líyíjé dàdžbáu

〔李一哲〕是大陸共區一群反共的工人、學生和知識青年的集體筆名，主要人士為李正天、陳一陽、王希哲。一九七四年十一月七日，中共〔四屆人代會〕前夕，他們在廣州北京路口，張貼由六十七張白報紙拼成的大字報，對中共政權進行抨擊。三主要人士，均曾遭受清算。近傳已獲〔平反〕。

### 立四新 ㄌㄧˋ ㄉㄤˋ

lih syhshin lì sžsyin

是中共在〔文化大革命〕初期提出的口號，並以此作為〔紅衛兵造反〕的行動目標。就是要建立〔無產階級〕和〔社會主義〕的新思想、新文化、新風格、新習慣。

### 立三路線 ㄌㄧˋㄉㄢˋ ㄉㄨㄥˋㄉㄢˋ

Lihsan luhshiann Lísān lùsyàn

中共自六全大會後，李立三掌握中央領導權，於一九三〇年起，採取極端左傾的路線，以後就稱為〔立三路線〕。

### 溜派 ㄌㄧㄡˋㄉㄢˋ lioupay lyōupài

一九七八年初，中共〔解放軍報〕掀起權利鬥爭，凡跟着林彪、四人幫幹了壞事，卻裝作一貫正確，既不檢討，又不改正，腳底擦油，隨時開溜的人物，被稱為〔溜派〕。

### 六二六指示 ㄌㄧㄡˋㄉㄢˋㄓㄡˋ

liowellliow jyyshyh lyōuērlyōu jǐshì

一九六五年六月二十六日，毛澤東發出一個有關醫療衛生工作的〔指示〕：〔把醫療衛生工作的重點放到農村去。〕這就是所謂〔六二六指示〕。

### 林彪事件 ㄌㄧㄣˊㄉㄢˋ ㄉㄤˋ

Linbiau shyhjiann Línbyāu shījyān

一九七一年二月，林彪在蘇州密謀反毛武裝政變，三月擬定政變綱領：〔五七一工程紀要〕，九月八日依計畫發動政變失敗，十三日乘飛機投奔蘇俄，途中摔死於外蒙古溫都爾汗。此稱林彪事件。

### 兩報一刊 ㄌㄧㄤˋㄉㄢˋ ㄧㄅㄢ

leangbaw ikan lyāngbāu yīkān

〔人民日報〕、〔解放軍報〕及〔紅旗〕雜誌，合稱兩報一刊。〔人民日報〕與〔紅旗〕是中共中央的機關報刊，〔解放軍報〕是中共軍總政治部的機關報，它們是中共中央黨和軍的宣傳工具。

### 兩面派 ㄌㄧㄤˋㄉㄢˋ ㄉㄢˋ

leangmiann pay lyāngmyān pài

指陽一套，陰一套，表面擁毛，骨子裡反毛的人物，實質上是中共對被整肅者加上的一項罪名。如林彪事件以後，林彪曾被宣判為〔反革命兩面派〕。

### 魯迅藝術學院 ㄌㄨㄕㄨㄢˋ ㄉㄨㄥˋ ㄉㄨㄢˋ

Luushiunn Yihshuh Shyueuyann

Lǔsūn Yǐshù Syuéyìwàn

中共中央為紀念魯迅而設，一九三八年二月在延安成立，設文學、音樂、美術、戲劇四系，直屬中央文化委員會，後改名〔魯迅文學藝術學院〕，次年七月併入華北聯合大學。

## [《 G G ]

**革命群眾組織** 《ざ'ロム' くロケ'モム' アメ'モ

germinq chyunjonq tzuuqy

gémìng chyúnjùng dzújī

指「文化大革命」期中，受毛澤東的煽動，起來「革命造反」的「紅衛兵」和工農群眾所組織的團體。

**革命委員會** 《ざ'ロム' メロム' フメ'}

Germinq Woeiyuan Huey

Gémìng Weiyuán Hwèi

為毛澤東自「文革」奪權後，在中央「國務院」各部以下、地方省以下建立的新統治權力機構，以共軍、「革命」領導幹部、「革命」群眾組織三方面代表組成。

**高級人民法院** 《カウリ' ロウジ' レンミン' フアヤン'}

gaujyi renmin faayuann

gāují rénmín fáyuàn

中共設立在省、自治區和直轄市等一級行政單位的法院，是「地方人民法院」的一種。

**國特** 《カウセ' カウ'》 gwoteh gwóte

為「國民黨特務份子」的簡稱，是中共實施清算鬥爭時假藉的名詞。中共於一九四五年開始擴大叛亂後，在各地實行清算鬥爭，凡我政府工作人員，一律冠以「國特」之名，橫加殺害或拘役。

**國際派** 《カウセ' カウ'》

gwojih pay gwóji pài

形成於莫斯科中山大學，是由該校校長米夫(Davel Nif)所組織的，準備控制中共的核心組織。曾遣返留俄學生陳紹禹、張聞天等，於一九三一年至一九三五年，掌握中共中央領導權。

**國家資本主義** 《カウ'セ' ハイ' ヤウ' モ' モ'}

gwojia tzybeen juuyih

gwójiá dzbén jǔyì

指在中共政權管理下，用各種方式與「社會主義國營經濟」聯繫和合作，受工人階級監督的資本主義經濟。

**國營農場** 《カウ'セ' ラメ' ナウ'}

gwoyng nongchaang

gwóying nóngcháng

是中共所謂社會主義性質的農業企業之一，目的在安置復員共軍，控制歸僑眷，奴役異己份子，收容失學青年及經略邊陲地帶等。

**國務院** 《カウ'ロム' ルモ'}

Gwouuh Yuann Gwówū Ywān

即中共「中央人民政府」，對「全國人民代表大會」和它的常務委員會負責，由總理一人、副總理若干人、各部部長、各委員會主任等人員組成，有發布命令、管理全國行政事務等職權。

**工分** 《カウ'セ' gongfen gungfēn

中共人民公社計算勞動報酬的單位，每十個工分等於一個勞動日。

**公審大會** 《カウ'ア' カヤ' フメ'}

gongsheen dahhuey

gūngshén dàhwéi

中共將已決定處死刑的人犯，送到事先布置、類似法庭的地方，召集民眾參加「公審」，由事先佈置的份子臨場指控「罪證」，發動鬥爭，然後假「人民」之名，判處死刑，當場執行，與鬥爭大會情形大同小異。

**工業學大慶** 《カウ'セ' テウセ' カヤ' ク'}

gongyeh shyue Dahching

gūngyè sywé Dàchéng

「大慶」指大慶油田。一九五九年十月一日，為中共偽政權成立「十年大慶」，當時決定開發松遼平原的油田，稱大慶油田。因面臨經濟危機，該油田能迅速發展，故毛澤東於一九六二年後，以之為工業建設的典型而提出此一號召。

**共產黨宣言** 《カウ'イイ' カウ'》

Gonqchaandaang shiuanyan

gùngchǎndǎng sywányán

一八四七年十一月，「共產主義者同盟」在倫敦集會，由馬克斯與恩格斯草擬的宣言，於次年二月發表，稱為「共產黨宣言」。分為四章，共二萬餘字，宣言中提出馬克斯主義的理論和「無產階級革命」的構想。

## 〔ㄅ K K〕

**口糧** ㄅㄤˋㄎㄧㄤˋ kouliang kǒulyáng

以「計口授糧」的方式，實施糧食定量供應，限制人民的糧食消費量。這種每月定量配售給大陸人民食用的糧食，稱為口糧。

**口號文學** ㄅㄤˋㄏㄠˋ ㄨㄣㄕㄩㄝˋ

kouhaw wenshyue

kǒuhào wénshí

指一切沒有內容、只有口號，且僅憑政治觀念而創作的「作品」而言，如以「政治第一」的口號創作的「工農兵文藝」，便是典型的口號文學。

**抗美援朝運動** ㄅㄤˋㄇㄤˋ ㄩㄢˊㄔㄞˋ ㄩㄢˋㄉㄤˋ

KanqMeei YuanChaur Yunndong

KāngMéi YüánCháu Yúnndūng

一九五〇年六月，韓戰爆發後，中共受俄共史達林指使，在大陸各地掀起以武力支援韓戰的運動；同年十月，由七個軍組成的「志願軍」，進入韓國參戰。

**抗日紅軍大學** ㄅㄤˋ ㄏㄢˋㄔㄟˋㄉㄤˋ ㄉㄤˋㄊㄢˋ

Kanqryh Horngjiun Dahshyue

Kǎngjì Húngjyūn Dàshí

一九三六年六月，中共將原紅軍大學改為「抗日紅軍大學」，為抗戰期間，中共對紅軍幹部及左傾青年學生，灌輸共產主義和毛澤東思想的訓練機構。簡稱「抗大」。

**孔子討論會** ㄅㄨㄥˋㄔㄨㄥˋ ㄉㄤˋㄉㄢˋ ㄏㄨㄤˋ

Koongtzyy-taoluenn Huay

Kǔngdǎ-zǎulwùn Hwèi

一九六二年十一月、十二月先後在山東召開，由大陸權威歷史學者參加，討論對「孔子評價問題」，着重於孔子的「思想核心」和「政治立場」。

**控訴** ㄅㄨㄥˋㄈㄨˋ konqsuhs kòngsù

中共在「鬥爭大會」中，嗾使民眾捏造事實、向被鬥爭者提出「控訴」，被鬥的只能緘默，無法申辯。它是中共鼓動「階級仇恨」、製造「緊張氣氛」的一動手段。

## 〔ㄏ H H〕

**海瑞罷官** ㄏㄢˋㄢˋ ㄫㄚˋ ㄍㄨㄤˋ

Haeruey Bahguan hǎirwèi bàgwān

是中共北京市副市長吳晗寫的歷史劇，一九六一年初在北京公演。內容是頌揚明代海瑞為官公正，卻被罷官，以影射彭德懷被罷官一事，一九六五年被毛澤東批判。

**黑幫** ㄏㄢˋㄎㄤˋ heibang héibāng

指中共內部的反毛、反共集團及個人而言。凡與「三家村」或「四家店」有關，及伙同他們進行反毛、反共的人，都被指為「黑幫」。

**黑戶** ㄏㄢˋㄏㄨˋ heihu hēihù

指中共區沒有戶籍的「流竄」人民，主要是由數千萬上山下鄉的知識青年，逃離農村，回到城市或外地流亡所造成。

**黑七類** ㄏㄢˋ ㄑㄧㄬˋ

hei chiley hēi chílèi

是中共以「黑五類」為基礎，加上「文化大革命」期中增加的「走資派」、「牛鬼蛇神」等堅決反毛、反共的人，合稱「黑七類」。

**黑五類** ㄏㄢˋ ㄨㄤˋ

hei wuuley hēi wúlèi

中共對堅決反共人士的代稱。指所謂「地主、富農、反革命、右派份子、壞份子」而言，並包括其子女家屬在內。

**漢字簡化方案** ㄏㄢˋㄔㄢˋ ㄉㄧㄢˋ ㄏㄨㄤˋ

Hannzyh Jeanhuah Fang-ann

Hàndz Jyǎnhwà Fāngān

中共為推行「文字改革」，於一九五六年一月公布的方案，後又編製「簡化字總表」，規定簡化的漢字及偏旁，普遍應用於書籍、文化、報刊及一切文字標幟。

**漢語拼音方案** ㄏㄢˋㄆㄧㄣ ㄉㄧㄢˋ ㄉㄤˋ

Hannyeu Pin-in Fang-ann

Hànyǔ Pīnyīn Fāngān

一九五八年二月公布實施，規定採用二十六個拉丁字母，二十一個聲母，三十

十五個韻母，四種聲調符號及隔開混淆音節的隔音符號，以推行漢語拉丁化。

### 胡風事件 ㄏㄨㄥˊㄔㄥˋ ㄏㄨˋㄧㄢˋ

Huweng shyhjiann Húfēng shìjìyán  
指一九五四年，胡風向中共中央提出三十萬言的「意見書」，攻擊中共文藝方針和毛澤東文藝思想，中共對胡風及所謂「胡風集團」所展開的清算事件。

### 回歸 ㄏㄨㄟˊㄍㄨㄟ hweigui hwéigwēi 中共對海外華僑所用的「統戰」術語，和「認同」是一連串的口號。原意是誘騙華僑回到他們所謂的「祖國」，歸到他們所謂的「老家」。

### 紅樓夢事件 ㄏㄨㄥˊㄎㄡˊㄇㄥˋ ㄏㄨˋㄧㄢˋ

Hōngloumenq shyhjiann Hónglóumèng shìjìyán  
指一九五四年九月開始，中共對偽北大教授俞平伯的「紅樓夢研究」進行批判的事件，以批判此書「資產階級唯心主義」的觀點和煩瑣的考證方法。

### 紅小兵 ㄏㄨㄥˊ ㄊㄧㄤˇㄅㄧㄥ

horng sheaubing húng syáubīng  
在「文化大革命」時期，大陸各地小學的「紅衛兵」組織，稱為「紅小兵」，以工人、貧下中農的子弟，在「文革」中表現積極、學習毛著成績好的為基本成員。

### 紅色恐怖 ㄏㄨㄥˊ㄂ㄜˋ ㄔㄨㄥˊㄉㄨˋ

horngsəh koongbuh húngsè kùngbù  
泛指一切共黨在奪取政權以前或以後，對付其「階級敵人」的秘密或公開的、個別或集體的逮捕、刑迫、暗害、屠殺等恐怖行為。

### 紅五類 ㄏㄨㄥˊ ㄨˋㄉㄞˋ

horng wuuley húng wúlèi  
一九六六年九月，中共規定紅衛兵的參加條件為：工人、貧下中農、革命軍人、革命幹部、革命先烈的子女。這五種身份的人，稱為「紅五類」。

### 紅衛兵 ㄏㄨㄥˊ ㄨㄟˇㄅㄧㄥ

horng weybing húng wèibīng  
一九六六年八月起，毛澤東利用不滿現實的大、中學生，掀起「文化大革命」，

鬥爭劉少奇、鄧小平等「當權派」的造反組織和工具。

### [H J J]

### 基層人民法院 ㄐㄧㄝㄗㄥˊ ㄖㄣˊㄇㄧㄣˊ ㄔㄚˋㄇㄧㄢˋ

jitsēng renmin faayuann  
jītséng rénmín fǎyuàn

中共設立在縣、市、自治縣和直轄市轄區之內的法院，可依據地區、人口和案件情況，設立若干「人民法庭」，執行判決和裁定。

### 階級矛盾 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄇㄉㄞˋㄉㄨㄤˋ

jieyji mauduenn jyējí máudwün

是中共煽惑群衆的主要理論基礎。共黨認為在階級社會中，互相對立的階級，必然存在着根本利益的衝突，這就是「階級矛盾」，這矛盾是由生產關係所決定的。

### 階級分析 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄉㄉㄊㄧ

jieyji fenshi jyējí fēnsi

指作為一個共產黨徒，必須站穩無產階級立場，運用階級觀點和辯證唯物觀點，觀察和分析一切客觀事物或人的方法。

### 階級鬥爭 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄉㄉㄓㄥ

jieyji dowjeng jyējí dòujēng

中共對兩個階級在政治上、經濟上及文化上以支配等關係，而引起的抗鬥與紛爭，稱為階級鬥爭。

### 階級敵人 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄉㄧˊㄉㄣˊ

jieyji dyiren jyējí dírén

是共黨對所謂「無產階級」以外一切社會階層的人民之泛稱。目前中共以所謂「地主、富農、反革命份子、右派份子和壞份子」為主要的「階級敵人」。

### 階級路線 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄌㄢˋㄊㄧㄢˋ

jieyji luhshiaann jyējí lùsyān

依照「無產階級革命」的最高利益，以制定政策、策略、布置工作，如建黨工作、建軍工作、統戰工作等所必須遵循的原則和方向，中共稱為「階級路線」。

### 階級覺悟 ㄐㄧㄝㄢˊ ㄉㄉㄕㄨˋ

jieyji jyuewu jyējí jywéwù

凡具有所謂「無產階級」的思想感情，行動表現與「無產階級」利益相一致的人民；就是能依照中共的想法，接受中共的驅使，並為中共宣揚階級意識的人民，就被認為具有「階級覺悟」。

### 階級成份 ㄐㄧㄝ ㄐㄧㄤ ㄔㄥㄈㄣ

jieji cherngfenn jyéjí chéngfèn  
按人民的階級屬性而劃定的社會身分，如資產階級、小資產階級、無產階級、地主、富農、中農、貧農等。

### 階級意識 ㄐㄧㄝ ㄐㄧㄤ ㄧㄕㄢˋ

jieji yihshyh jyéjí yǐshí  
是階級心理的總稱，包括階級的思想、感情、意志、慾望等。凡階級成員處處以本階級的利益為前提，並團結同階級的人與敵對階級對抗，即形成「階級意識」。

### 解放區 ㄐㄧㄝ ㄈㄤ ㄉㄨ

jieefanq chiu jyéfàng chyū  
指中共在抗日戰爭時期，由其武裝部隊如八路軍、新四軍等所控制、盤踞的地區。早期稱「抗日根據地」，後改稱「解放區」。

### 交心 ㄐㄧㄩ ㄐㄧㄢ ㄐㄧㄠㄩㄵㄧㄣ

為中共對附共黨派和附共份子進行整風和「思想改造」的手段之一，一九五八年發動「交心運動」，迫使他們以行動表示對毛澤東的「忠心」。

### 教條主義 ㄐㄧㄠ ㄉㄩ ㄓㄨ

jiaowtyau juuyih jyautyáu júyí  
凡脫離實踐，不從實際出發，而從書本出發；不用馬克斯列寧主義的立場、觀點、方法，認真調查、研究而得出結論，作為工作的方針；硬將書本上的條文，搬到實際中胡用的情形，中共稱為「教條主義」。

[< C C ]

### 七類份子 ㄐㄧㄞ ㄉㄜㄭ

chiley fenntzyy chilèi fèndz  
自一九六六年，中共發動「文化大革命」以後，於原有鎮壓和管制的對象——「

五類份子」外，增加「資本家」和「黑幫」兩類，合稱「七類份子」。

### 全民大鍊鋼 ㄑㄩㄢㄇㄉ ㄉㄢㄎㄉ ㄉㄞㄉㄎㄉ

chyuanmin dah liangang  
chywánmín dà lyàngāng

毛澤東於「生產大躍進」中提出的口號，無論城市、農村、山區、曠野，人無論男女老幼，都須參加土法鍊鋼，除上山挖掘礦石外，並搜括民間門窗、刀斧、農具等為原料，結果鍊出一堆堆廢鐵。

### 群眾路線 ㄑㄩㄗ ㄓㄨㄥˋ ㄌㄨˋ ㄉㄧㄤ

chyunjonq luhshian  
chyúnjùng lùsyàn

就是依靠群眾，深入群眾，而在群眾中領導群眾前進的路線，是共黨進行一切工作的基本原則和方法。

### 群眾觀點 ㄑㄩㄗ ㄓㄨㄥˋ ㄍㄨㄤ ㄉㄢㄉ

chyunjonq guandeian  
chyúnjùng gwāndyán

泛指一切活動必須從群眾的最高利益出發，全心全意為人民服務，相信群眾的創造性，相信群眾能自己「解放」自己，向群眾負責和學習等觀點。

### 群眾運動 ㄑㄩㄗ ㄓㄨㄥˋ ㄉㄢ ㄉㄢㄉ

chyunjonq yunndong  
chyúnjùng yùndòng

在某種口號的號召之下，為追求實現某種目標，由廣大群眾參加的運動，如「抗美援朝運動」等。它是共黨用發動階級鬥爭或組織人民力量的基本手段。

[T S S]

### 洗腦 ㄒㄧㄤ ㄉㄩㄉ ㄕㄧㄱㄉ

中共對知識份子的一種「思想改造」，使反對共產主義者，改變其一向所持的是非與價值標準，相信共產主義，並以共產主義的觀點，為個人行為與評價的標準。

### 下放 ㄒㄧㄚˋ ㄉㄨㄤ

將原在機關、企業單位或軍隊中工作的各級幹部，派到農村、工廠生產第一線或軍隊連隊去參加勞動或施以訓練。

**小資產階級** T114 アイア ハセキ

sheau tzychaan jieyji

syáu džchán jyējí

在資產階級和無產階級之間，除農民有各種複雜的階層外，都稱「小資產階級」。包括知識份子、小工商業家、資產階級的中、高級僱員、手工業者、自由職業者、政府僱員（公務人員）等。

**小字報** T114 ハウ

sheautzhyh baw syáudz bàu

對「大字報」而言。一種字體較小、字數較多的「牆報」，或傳單式的刊物，是中共搞群衆運動的主要宣傳工具。

**修正主義** T114 ハウ

shioujenq junyih syōujēng jūyī

中共指控「修正主義」是篡改馬克斯主義精髓，維護資本主義制度的一種資產階級思潮，反對無產階級暴力革命，反對無產階級專政。

**現代修正主義** T114 ハウ

shiannday shioujenq juuyih

syàndài syōujēng jūyī

中共對國際共黨及內部份子的指控，其罪名是主張和平共處，和平進入社會主義，反對無產階級暴力革命，反對無產階級專政，恢復資本主義等。

**新民主主義論** T114 ハウ

Shin Minjuu-juuyih Luenn

Syín Mínjǔ-júyí Lwùn

毛澤東於一九四〇年一月十九日發表於「中國文化」雜誌上的論文，原名「新民主主義的政治與新民主主義的文化」，後改名「新民主主義論」，印成專冊，廣泛發行。為毛澤東進行「統一戰線」，欺騙各黨各派的主要論文。

**新青年** T114 ハウ

Shin Chingnian Syín Chīngnyán

一九一五年九月創刊於上海，初名「青年雜誌」，次年九月改名「新青年」，由陳獨秀主編。自一九一八年十一月起，逐漸由新文化運動啓蒙雜誌轉變為馬克思主義的宣傳雜誌。一九二六年七月停刊，共發行六十三期。

**新沙皇** T114 ハウ

shin sha-hwang syín shāhwáng

指以布里茲涅夫為首的蘇共領導集團。表示蘇共領導集團像沙皇專制王朝一樣，對內實行暴虐統治，對外進行擴張侵略。

**新資產階級** T114 ハウ

shin tzychaan jieyji

syín džchán jyējí

中共指稱在黨員、工人、富農、機關工作人員中，因受「資產階級思想的腐蝕」，資產階級法權的存在，而產生「完全背叛無產階級和勞動人民」的份子為「新資產階級」。

**新四軍** T114 ハウ

shin syhjün syín sžjyün

一九三七年十月十二日，國民政府軍事委員會發布命令，收編江南紅軍游擊隊為新編第四軍，次年一月在南昌成立，後成為中共擴大叛變的武裝力量之一。

**新三反運動** T114 ハウ

shin sanfaan yunndong

syín sānfán yùndòng

大陸同胞為爭取思想自由而發起的運動，內容是：反對思想壟斷，反對文藝壟斷，反對新聞壟斷。

**新五反運動** T114 ハウ

shin wuufaan yunndong

syín wúfán yùndòng

一九六三年中共在大陸各城市發動的新運動，其反對的對象，各地不同，一九六五年後，大部份統一為「反自發（投機倒把、搞自留地），反後門（公物走私），反浪費，反貪污，反盜竊」等「五反」，稱為「新五反運動」。

**新五四運動** T114 ハウ

shin wuusyh yunndong

syín wúsè yùndòng

一九五七年五月四日，北京地區的大中學生，在「北大」廣場舉行盛大的「五四」紀念會，猛烈抨擊中共，隨即爆發反共的「新五四運動」。

**香花** T114 ハウ

shianghua syānghwā

凡文化、藝術界一切擁護、歌頌馬列主

義、共產黨和毛澤東思想的作品，都被捧為應廣為種植的「香花」。

## [虫 J J]

### 質量互變律 ㄓㄞˋㄎㄧㄤˋ ㄏㄨˋㄅㄧㄢˋ ㄌㄧㄡˋ

jyrlianq huhbiann liuh

jílìàng hùbìani lyù

唯物辯證法三大定律之一，指事物內部互相矛盾的因素，其發展規律是先由不大的、不顯露的量的變化（漸變），進到顯露的、根本的質的變化（突變）。

### 紙老虎 ㄓˇㄫˇㄏㄨˇ

jyy laohuu jǐ láohú

最先是毛澤東於一九四六年八月，在延安接見美國記者時提出的。中共把一切「帝國主義」和一切「反動派」都看成「紙老虎」，一戳就破，不會咬人；是一種藐視敵人的戰略。

### 震派 ㄓㄣˋㄉㄞˋ jennpay jènpài

一九七八年初，中共「解放軍報」掀起權力鬥爭，凡鬧「政治地震」的「四人幫」死黨、親信、嚙囉等，都被稱為「震派」。

### 鎮壓反革命運動 ㄓㄣˋㄧㄚˋ ㄉㄟˋㄍㄢˊㄉㄨㄥˋ ㄉㄣˋㄉㄨㄥˋ

jenn-ia faangerminq yunndong

jēngyā fǎngémìng yǔndòng

一九五〇年七月，中共頒布「鎮壓反革命條例」，對大陸武裝的反共游擊隊和地下反共力量，展開全面鎮壓與大規模屠殺的運動。簡稱「鎮反」。

### 張國燾事件 ㄓㄤˋㄨㄝˋㄉㄤˋ ㄉㄢˋㄎㄧㄢˋ

Janggwotaur shyhjann

Jānggwōtāu shǐjìyàn

指中共創始人之一的張國燾，於一九三八年四月，乘會祭黃帝陵的機會，由西安轉赴武漢，公開脫離共黨的事件。

### 整風運動 ㄓㄥˋㄉㄨㄥˋ ㄉㄨㄥˋㄉㄨㄥˋ

jeengfeng yunndong

jéngfēng yǔndòng

中共用於展開黨內鬥爭的一種「運動形式」，目的在通過教育和學習，對黨員

進行思想改造；通過批判和鬥爭，以整肅各種階級異己份子；通過學習、批評和自我批評，以糾正黨員幹部的各種不良作風等。

### 整頓三風 ㄓㄥˋㄉㄨㄣˋ ㄉㄨㄥˋㄉㄨㄥˋ

jeengduenn sanfeng

jéngdwùn sānfēng

毛澤東於一九四二年所發動的第一次整風運動，倡導「反對主觀主義以整頓學風，反對宗派主義以整頓黨風，反對黨八股以整頓文風」。簡稱「整頓三風」。

### 政治掛帥 ㄓㄥˋㄉㄨˋ ㄍㄨˇㄚˋㄨˇˋ

jenqyh guahshuay jèngjī gwàshuài

一九五七年毛澤東強調中共軍在政治工作上，要確認「政治統帥一切」、「政治是軍隊的靈魂」，即所謂「政治掛帥」。

### 諸葛亮會議 ㄓㄨㄤˊㄉㄨㄤˋ ㄏㄨㄝˋ

Jugeelianq hueyyih

jūgělíàng huìyí

為中共襲用民間「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」一語之意，在軍中發起的一種群衆性號召，藉此集思廣益，以圖解決軍中所面臨的各項問題。

### 專門人民法院 ㄓㄨㄤㄇㄣˊ ㄖㄣˊㄇㄣˊ ㄔㄙˊㄇㄣˊ

juanmen renmin faayuann

juānmén rén míng fáyuàn

包括軍事法院、鐵道運輸法院和水上運輸法院等三類，直屬於「最高人民法院」。

### 中農 ㄓㄨㄥˊㄉㄨㄥˊ jongnong jūngnóng

指大多佔有土地；有些只佔有部份土地，另租入部份土地；有些並無土地，全部都是租入的。自己都有相當的工具，生活來源全靠自己勞動，或主要靠自己勞動的農民。

### 中國民主同盟 ㄓㄨㄥˊㄨㄤˋㄉㄨㄥˋㄉㄨㄥˋ

ㄓㄨㄥˊㄨㄤˋ ㄉㄨㄥˋ ㄉㄨㄥˋ

Jonggwo Minjoo Torngmeng

Jūnggwō Mínjú Túngmēng

其前身為「統一建國同志會」，成立於一九四〇年一月；一九四一年三月，改稱「民主政團同盟」；一九四五年九月，改名「中國民主同盟」。一九四七年十月，政府因該盟為中共張目，乃下令解



## 〔戸 SH SH〕

**社會帝國主義** アソーメイ カミンメイシ

shehhuey dihgwo juuyih

shèhwèi dìgǔo jǐyí

指打着「社會主義」旗幟的帝國主義，是中共在一九六八年八月，蘇聯武裝入侵捷克後，指控蘇聯的名詞。又稱社會法西斯主義。

**山頭主義** アカニズム

shantour juuyih shāntóu jūyī

一九二七年至一九三七年間，中共在各地實行武裝叛亂，先後建立「蘇維埃區」，其領導人在「佔山為王」的觀念支配下，擴張地盤和武裝力量，久而擁有一定的兵力、幹部和勢力範圍，中共稱此為「山頭主義」。

**善霸** アガケヤ shannbah shànba

中共陷害人民的罪名之一。凡依靠或組織「反動勢力」，在地方上具有資望或影響力，而辦理慈善救濟事業的人，稱為「善霸」，是中共進行清算鬥爭的對象。

**上山落戶** アカアラ カミンロウ

shangshan luohuhu shàngshān luòhù  
中共為緩和城市人口過分膨脹的危機，強迫城市居民特別是失學、失業的青年，到山區從事墾殖工作，要求其終老山區，謂之「上山落戶」。

**上山下鄉** アカアラ テイヨウテイshangshan shiahshiang  
shàngshān sìasyāng

一九五六年毛澤東提出的口號，將大陸知識青年遣送到農村或邊疆去「安家落戶」，後擴展到一般城鎮居民，成為城市人口的大流放運動。

**生產大躍進** アソウゲン カヤク ハセーリン

shengchaan dah yuehjinn

shēngchǎn dà yuèjìn

中共自一九五六年至一九五八年，以暴力沒收大陸私營工商業資本，搜刮農業生產成果，並驅策大陸同胞以「螞蟻啃

骨頭」的生產方式「日夜苦戰」，稱為「生產大躍進」，簡稱「大躍進」。

## 〔口 R R〕

**人民** アルミニン renmin rénmín

指工人階級、農民階級、小資產階級、民族資產階級，以及從反動階級覺悟過來的某些「愛國民主人士。」

**人民民主** アルミニン モリニン

renmin minjuu rénmín mínjú

是馬克斯主義者在不能否認民主的價值和優點之後，另外創出的好聽的名詞，既無確定內容，與蘇聯及其他共產國家的實際生活也未能符合。

**人民民主專政** アルミニン モリニン モトウ

renmin minjuu juanjenq

rénmín mínjú juānjēng

從一九四九年至一九五三年，中共「新民主主義革命」時期的政權，稱「人民民主政權」。其性質是對「人民」實行民主，對「人民」以外的階級與個人實行專政和鎮壓。

**人民法庭** アルミニン フヤツイ

renmin faatyng rénmín fáting

等於是中共的「基層人民法庭」，按地區、人口和案件等情況而設立，以代行其職權的組織。

**人民公社** アルミニン ハシマア

renmin gongsheh rénmín gōngshè

中共的基層政治組織，也是經濟單元。其下設生產大隊，大隊之下有生產隊，是基本生產單位。

**人民解放軍** アルミニン ハイゼン

renmin jieefanq jiun

rénmín jyéfàng jìyūn

中共軍隊的總稱，包括陸軍、海軍、空軍、防空軍和公安軍五大軍種。簡稱「解放軍」。

**人民戰爭** アルミニン モリノ

renmin jannjeng rénmín jànjjēng

所謂「人民戰爭」的中心內容，就是實行「全民武裝，全民皆兵。」為毛澤東於

一九四五年發表的「論聯合政府」一文中所提出的口號。

**人民政府** 日文「人民」的音譯

renmin jenqfuu rénmin jēngfǔ

自中共政權成立後，所謂「人民政府」一詞，一是指「中央人民政府」；其次是指「大行政區」以下的各級地方「人民政府」。

**人代會** 日文「人民」的音譯

Renday Huey Rēndài Hwēi

為「全國人民代表大會」的簡稱。是中共「最高國家權力機關」，由省、自治區、直轄市和「人民解放軍」選出的代表組成，每屆任期五年，每年舉行會議一次，有修改憲法、制定法律等職權。

**認同** 日文「承認」 renntorng rēntúng

中共對海外華僑所用的「統戰」術語，企圖誘發華僑「認祖歸宗」的民族心理，誘騙華僑認識他們所謂「祖國」的強大，和同一血統的關係，進而向他們投靠。

**儒法鬥爭史** 日文「儒法」的音譯

Rū Faa dowjeng shyy

Rú Fǎ dòujēng shǐ

中共用馬克斯主義的立場、觀點和方法，將我國自春秋戰國以來的歷史，總結為一部儒法鬥爭史，並分為春秋戰國和秦、兩漢三國、唐宋明清三個時期。

## [下 Tz Tz]

**資本主義復辟** 日文「資本主義」的音譯

tzbyeen juuyih fuhbih

dzbén juyī fùbì

指中共高級幹部如劉少奇等，在經濟制度上略予後退，允許在「大集體」之下也有「小自由」的主張和行動。

**資產階級專政** 日文「資本主義」的音譯

tzchaan jieyji juanjenq

dzhān jyējí juānjēng

共黨認為：所有民主國家都是佔人口極少數的資產階級，對絕大多數勞動人民實行的專政。

**自治區** 日文「自治」的音譯

tzyhjyh chiu dzjìr chyū

中共在少數民族聚居地區成立的行政單位，相當於省，如「內蒙古自治區」、「西藏自治區」等。

**再教育** 日文「再教育」

tzay jiawyuh dzài jyāuyù

中共對「文革」前知識份子實行「思想改造」的方法，派遣他們深入工廠、農村參加體力勞動，或進行社會調查，以接受工人、農民的「再教育」。

**走資派** 日文「資本主義派」

tzooutzy pay dzǒudz pài

是「走資主義道路的當權派」之簡稱，為中共加於黨政各部門反毛共幹的罪名。

**左傾冒險主義** 日文「左傾冒險主義」

tzuooching mawshean juuyih

dzwóching màusyán júyī

共黨術語。指不顧客觀情勢，提出過高的口號或過左的政策而言。

**左傾機會主義** 日文「左傾機會主義」

tzuooching jihuey juuyih

dzwóching jīhwèi júyī

凡過低估計敵人的力量，對「革命」的力量估計過高；把在將來才能做的事，硬要馬上實行，因而在行動上表現為盲動、冒險，使「革命」受損或失敗的，共黨都稱為「左傾機會主義」。

**左翼作家聯盟** 日文「左翼作家聯盟」

Tzuoyih-tzuohjia Lianmeng

Dzwóyī-dzwóyā Lyānméng

為中共在上海文藝界秘密建立的外圍組織，一九三〇年三月二日成立。一九三六年春，中共為配合其抗日統一戰線活動，下令解散。簡稱「左聯」。

**最高人民法院** 日文「最高法院」的音譯

tureyau renmin faayuann

dzwéigāu rénmin fǎyuan

是中共最高的審判機關，除負責進行審判外，還負責監督地方各級「人民法院」和「專門人民法院」的工作。

**尊法反儒** 日文「尊法反儒」

tzuenfā faanru džwunfá fánrú

中共為了政治目的，對於以孔子思想為

代表的儒家思想，通過「儒法鬥爭」加以全面否定，企圖由肯定法家，以加強「無產階級專政」，防止資本主義復辟。  
**遵義會議** ムメイヒイ フンイヘイ

Tzuenyih Hueyyih Dzwūnyī Hwèiyī

中共紅一方面軍，在西竄途中，於一九三五年一月五日盤踞貴州遵義時，中共中央在舊城召開政治局擴大會議，發動反國際派鬥爭，稱為「遵義會議」。

**總政治部** ムツシキブトウ シズ

Tzoong Jenqjyh Bu

Dzúng Jēngjī Bù

中共中央軍委的三大幕僚機構之一，主管組織、宣傳、文化、幹部、保衛、青年、群運、聯絡等工作，是負責共軍政治思想的工作單位。設主任一人，副主任若干人。

## [ム S S]

**思想改造** ムシラフツイ フウジヤウ

sysheang gaetzaw s̄szsyáng gáidzàu

凡站在工人階級立場，排除非工人階級思想，使思想轉變的方法和過程，稱為「思想改造」。

**思想改造運動** ムシラフツイ フウジヤウ ムニカケム

sysheang gaetzaw yunndonq

s̄szsyáng gáidzàu yùndùng

中共於一九五一年在大陸教育界、文藝界、科技界廣泛開展的運動，要知識份子學習馬列主義、毛澤東思想與蘇聯先進經驗；參加社會活動和政治鬥爭；批評和自我批評；批判資產階級唯心主義思想。

**四個現代化** ムシラフツイ タガタガカツイ

syh·ge shianndayhuah

szge syāndāihwā

毛澤東對所謂「國民經濟發展」的構想之一，即妄想在本世紀內，全面實現農業、工業、國防和科學技術的現代化，稱為「四個現代化」。簡稱【四化】

**四家店** ムシラフツイ カイ

syhjia diann s̄zjyā dyān

中共指彭真、羅瑞卿、陸定一、楊尚昆四人結成的反毛集團為「四家店」。

**四人幫** ムシラフツイ カイ

syhren bang s̄zrén bāng

毛澤東死後，江青、王洪文、張春橋、姚文元等對華國鋒奪權失敗，被指為「四人幫」。

**掃地出門** ムシラフツイ フクドウム

saodih chumen s̄audì chūmén

中共清算鬥爭「地主」、「富農」及其家屬的殘酷手段之一。即沒收被鬥爭人的全部財產，迫使其離開原居留地，且不准攜帶任何物件。

**三面紅旗** ムシラフツイ フクドウム

sanmiann horngchyi

sānmyàn hóngchí

中共於一九五七及五八年推行的三大運動，就是工農業生產大躍進、社會主義建設總路線、人民公社，總稱為建設社會主義的「三面紅旗」。

**三反份子** ムシラフツイ ハンブツ

sanfaan fenntzyy sānfán fèndz

反共產黨、反社會主義、反毛澤東思想的中共幹部，都被稱為三反份子。

**三反路線** ムシラフツイ カメトキ

sanfaan luhshian sānfán lùsìyàn

為中共「文化大革命」時期形成的對外政策總路線，指反對帝國主義、反對蘇修社會帝國主義、反對各國反動派。後修改為兩反，即反美蘇「兩霸」，而以反蘇俄為重心。

**三反五反運動** ムシラフツイ メンヒツイ ムニカケム

sanfaan wuufaan yunndonq

sānfán wúfán yùndùng

一九五〇年，中共提出「反貪污、反浪費、反官僚主義」的鬥爭，以整肅黨政幹部，稱「三反運動」。一九五二年，又提出「反行賄、反偷稅漏稅、反盜竊國家資財、反偷工減料、反盜竊國家經濟情報」，以整肅工商人士，稱「五反運動」。合稱「三反五反運動」。

**三家村札記** ムシラフツイチツキ

Sānjiatsuen Jarjih Sānjyātswūn Jājī